

సుప్రీం కోర్టు రిపోర్టులు

చైనా కాటన్ ఎక్స్పోర్ట్స్

వర్సెస్

బెహరిలాల్ రాంచరణ్ కాటన్ మిల్స్ లిమిటెడ్

1961

ఫోటోకాపీ

° 17

(పి.బి. గజేంద్ర గడ్కర్ మరియు కె.సి. దాస్ గుప్తా న్యాయమూర్తులు)

ఒప్పందాన్ని ఉల్లంఘించడం— వస్తువుల అమ్మకం కోసం ఒప్పందం —దిగుమతి
లైసెన్సుకు లోబడి సరఫరా—రవాణా తేదీ హామీ ఇవ్వబడింది—సరఫరా చేయడంలో వైఫల్యం—
విదేశీ సరఫరాదారులతో విక్రేత యొక్క ఒప్పందం యొక్క అసమర్థత—బాధ్యత.

ఆగస్టు , 1950, ప్రతి నార రవాణా కోసం , అప్పీలుదారు తన ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో
200,000 పౌండ్లకు ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నాడు మరియు నవంబర్ / డిసెంబర్ , 1950, రవాణా
కోసం మరొక 300,000 పౌండ్లు ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నాడు. జూలై 22, 1950న, అప్పీలుదారు
ప్రతివాదితో 40,000 పౌండ్ల నార విక్రయానికి, ఆగస్టు రవాణా కోసం ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నాడు.
ఆగస్టు 9, 1950న, 50,000 పౌండ్ల నార విక్రయించడానికి , “అక్టోబర్ / నవంబర్ 1950,
రవాణా” కోసం ప్రతివాదితో మరొక ఒప్పందాన్ని కుదుర్చుకోవడం జరిగింది. రెండవ ఒప్పందం
యొక్క రిమార్కుల కాలమ్ లో ఇలా పేర్కొనబడింది: " ఈ ఒప్పందం దిగుమతి లైసెన్సుకు లోబడి
ఉంటుంది మరియు అందువల్ల రవాణా తేదీ హామీ ఇవ్వబడదు". అక్టోబర్ , 1950లో, 50,000
పౌండ్లు, ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో మొదటి ఒప్పందం నుండి వచ్చింది ; వీటిలో 40,000
ప్రతివాదికి అతని మొదటి ఒప్పందానికి బదులుగా మరియు 10,000 రెండవ ఒప్పందానికి
బదులుగా పంపిణీ చేయబడింది. మిగతా 40,000, పౌండ్లు, రెండవ ఒప్పందానికి బదులుగా
సరఫరా చేయబడలేదు. ఒప్పందాన్ని ఉల్లంఘించినందుకు నష్టపరిహారం కోసం ప్రతివాది దావా
వేశారు. రవాణా తేదీకి హామీ లేనందున మరియు ప్రతివాదితో ఒప్పందాన్ని కవర్ చేయడానికి దాని
సరఫరాదారులతో తగిన ఒప్పందాలు ఉన్నందున , సరఫరాదారు డెలివరీలు చేయడంలో
విఫలమైనందున దానిని నెరవేర్చలేకపోయామని అప్పీలుదారు వాదించారు.

రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడినందున మరియు ప్రతివాదితో ఒప్పందాన్ని కవర్ చేయడానికి అప్పీలుదారుకు దాని సరఫరాదారులతో తగిన ఒప్పందాలు లేనందున అప్పీలుదారు ఒప్పంద ఉల్లంఘనకు బాధ్యత వహించాలని పేర్కొంది. వాణిజ్య ఒప్పందాలలో సమయం అనేది సాధారణంగా ఒప్పందం యొక్క సారాంశం. దిగుమతి లైసెన్స్ పొందడంలో ఆలస్యం రవాణా తేదీని ఉంచడానికి ఆటంకం కలిగించే మేరకు మాత్రమే రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వలేదని వ్యాఖ్యల కాలమ్లోని పదాలు సూచిస్తున్నాయి. లైసెన్స్ పొందడంలో జాప్యం జరగలేదు కాబట్టి రవాణా తేదీ అక్టోబర్/నవంబర్ , 1950 కి హామీ ఇవ్వబడింది. ఒప్పందం యొక్క ఇతర నిబంధనలు కూడా రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడినట్లు చూపించాయి. ఉల్లంఘించిన తేదీ నాడు అంటే డిసెంబర్ 15, 1950 న, ఒప్పందం ఉల్లంఘించబడకపోతే, అక్టోబర్/నవంబర్ వస్తువుల రవాణాను విక్రయించాలనే దాని ఒప్పందాన్ని గౌరవించేలా వస్తువులను పొందవచ్చని అప్పీలుదారు చూపించవలసివచ్చింది . సెప్టెంబరు చివరిలో సరఫరాదారులతో మొదటి ఒప్పందం రద్దు చేయబడింది మరియు సంబంధిత తేదీలో దాని కింద ఎలాంటి వస్తువులను స్వీకరించడానికి అప్పీలుదారుకు అర్హత లేదు. సరఫరాదారులతో ఒప్పందం కోర్టు ముందు సమర్పించబడనందున , రెండవ ఒప్పందం ప్రకారం , సరఫరాదారులు వాయిదాల ద్వారా వస్తువులను పంపిణీ చేయడానికి లేదా డిసెంబరు 15 కి ముందు, కనీసం 40,000 పౌండ్లు సరఫరా చేయడానికి కట్టుబడి ఉన్నారని చెప్పలేము. దావాలో ఒప్పందాన్ని కవర్ చేయడానికి తగిన ఒప్పందం ఉందని నిర్ధారించడంలో అప్పీలుదారు విఫలమయ్యాడు. అప్పీలుదారు, ప్రతివాదితో తన ఒప్పందాన్ని నెరవేర్చుకునే అవకాశం ఉందని చూపించడానికి ఇది సరిపోదు.

బిలాసిరామ్ రాకూర్దాస్ వర్సెస్ గుబ్బాయ్ (1915)ఐ.ఎల్.ఆర్ .43 కలకత్తా 305 మరియు ఫీనిక్స్ మిల్స్ లిమిటెడ్ వర్సెస్ మాధవదాస్ రూపచంద్ (1916) 24 బాంబే ఎల్.ఆర్.142 , సూచించబడింది.

సివిల్ అప్పీల్ అధికార పరిధి: సివిల్ అప్పీల్ నం.331/1956.

అప్పీల్ నంబర్ 97/1954 లో బొంబాయి హైకోర్టు మార్చి 11, 1955 నాటి తీర్పు మరియు డిక్రీ నుండి ప్రత్యేక సెలవు ద్వారా అప్పీల్.

అప్పీలుదారు తరపున ఎమ్ .సి. సెతల్వాడ్, భారత అటార్నీ-జనరల్ మరియు జి.సి. మాధుర్.

ప్రతివాదుల తరపున పురుషోత్తం త్రికుందాస్ , ఎస్.ఎన్. ఆండ్లీ, జే.బీ. దాదాచాంజీ మరియు రామేశ్వర్ నాథ్.

1961, ఫిబ్రవరి 17. తీర్పు రాసి వెలువరించినవారు గౌరవనీయ న్యాయమూర్తి **డాస్ గుప్తా** — విక్రయపు ఒప్పందం ఉల్లంఘించినందుకు నష్టపరిహారం కోసం దావాలో ఆ కోర్టు యొక్క సింగిల్ జడ్జి యొక్క నిర్ణయాన్ని ధృవీకరిస్తూ బాంబే హైకోర్టు యొక్క అప్పీల్ కోర్ట్ ఇచ్చిన తీర్పు నుండి ఈ అప్పీల్ వచ్చింది. బొంబాయిలో 1950 ఆగస్టు 9 నాటి వ్రాతపూర్వక ఒప్పందం ద్వారా , బొంబాయిలో దిగుమతి మరియు ఎగుమతి వ్యాపారులుగా వ్యాపారాన్ని కొనసాగించే అప్పీలుదారులు ప్రతివాదికి విక్రయించడానికి అంగీకరించారు , బొంబాయిలో కూడా కాటన్ స్పిన్నింగ్ అండ్ వీవింగ్ మిల్లుగా వ్యాపారం చేస్తున్న ఒక సంస్థ మరియు ప్రతివాది 50,000 పౌండ్లు, అందులో పేర్కొన్న నాణ్యత కలిగిన ఇటాలియన్ ప్రధాన ప్రత్తి నార , ప్రతి క్యాండ్లీ ఎక్స్ డాక్లకు రూ 1,350/ చొప్పున, అక్టోబర్ /నవంబర్ 1950 రవాణా కోసం , కొనుగోలు చేయడానికి అంగీకరించారు. ఈ పరిమాణం 10,000 పౌండ్లు , అక్టోబరు 31, 1950న ప్రతివాద కంపెనీకి అందచేయబడింది మరియు ఆమోదించబడింది. మిగిలిన మొత్తం 40,000 పౌండ్లు. కాంట్రాక్ట్ పరంగా పంపిణీ చేయబడనందున, అప్పీలుదారు సంస్థ తప్పుగా విఫలమైందని మరియు కాంట్రాక్ట్ వస్తువుల యొక్క ఈ మిగులు మొత్తాన్ని పంపిణీ చేయడంలో నిర్లక్ష్యం చేసినందున ఆరోపణపై ప్రతివాద సంస్థ నష్టపరిహారం కోసం ప్రస్తుత దావాను తీసుకువచ్చింది. అప్పీలుదారు ఈ మొత్తాన్ని పంపిణీ చేయడంలో వైఫల్యాన్ని అంగీకరించాడు ; కానీ ఇది పంపిణీ చేయడంలో తప్పుడు వైఫల్యం కాదని వాదించారు. అప్పీలుదారు తన వ్రాతపూర్వక ప్రకటనలో "మధ్యవర్తి పక్షాలు (అంటే సరఫరాదారులు) ప్రతివాదికి వస్తువులను సరఫరా చేయడంలో మరియు పంపిణీ చేయడంలో విఫలమవడం మరియు వారి నియంత్రణకు మించిన పరిస్థితుల కారణంగా వస్తువుల సరఫరా జరగకపోవడం వల్ల ఉత్పన్నమైందని పేర్కొన్నారు." మరియు కాంట్రాక్ట్ యొక్క ముద్రించిన నిబంధన 16 ప్రకారం వాది కంపెనీకి ఏదైనా బాధ్యత నుండి మినహాయింపు ఉందని పేర్కొంది. ఒప్పందంలో పేర్కొన్న రవాణా సమయం హామీ ఇవ్వబడలేదని , రవాణా సమయం ఒప్పందం సారాంశం కాదని ప్రతివాది వాదించారు. దిగుమతి లైసెన్స్ పొందడంలో ఆలస్యం కారణంగా రవాణా ఆలస్యం కావడం మినహాయించి, రవాణా సమయానికి హామీ ఇవ్వబడిందని విచారణ న్యాయమూర్తి అభిప్రాయపడ్డారు— అయితే ప్రస్తుత సందర్భంలో ఇది మంచి సమయంలో పొందబడింది— ; ఆ రవాణా సమయం ఒప్పందం యొక్క సారాంశం ; చివరకు వస్తువులను సరఫరా చేయడంలో లేదా

పంపిణీ చేయడంలో ఏ "మధ్యవర్తిత్వ పక్షాలు" విఫలమైన సందర్భం ఇక్కడ లేదు మరియు ప్రతివాది సంస్థ వస్తువుల సరఫరాను పొందటానికి వీలు కల్పించే తగిన ఒప్పందం చేయలేదు — అటువంటి ఒప్పందం విచ్చిన్నం కాకపోతే — దాని నుండి ఆ 40,000 పౌండ్లను పంపిణీ చేయగలిగేది ; "తమ నియంత్రణకు మించిన పరిస్థితుల" కారణంగా సరఫరా చేయకపోవడాన్ని మరింత సమర్థించడం కూడా విఫలమైంది. తదనుగుణంగా విచారణ న్యాయమూర్తి, అప్పీలుదారు సంస్థ ద్వారా ఒప్పందాన్ని తప్పుగా ఉల్లంఘించారని మరియు వాది సంస్థ—ప్రతివాది—నష్టపరిహారానికి అర్హులు అని తీర్పు ఇచ్చారు. నష్టాల వాస్తవ అంచనాను కమిషనర్ కు నివేదించారు.

ప్రతివాది అప్పీల్ పై , అప్పీల్ కోర్టు విచారణ న్యాయమూర్తితో ఏకీభవిస్తూ, దిగుమతి లైసెన్స్ పొందడంలో జాప్యం జరగనందున , అక్టోబర్ /నవంబర్ రవాణా యొక్క కాంట్రాక్ట్ వస్తువులను వాదికి పంపిణీ చేసే బాధ్యత కొనసాగుతుందని అంగీకరించింది. నిపుణులైన న్యాయమూర్తులు, "ప్రధానంగా డెలివరీ ఇవ్వడంలో వైఫల్యం ఏర్పడింది , ఎందుకంటే ప్రతివాదులు డెలివరీ ఇవ్వడానికి వారి బాధ్యతను నెరవేర్చడానికి సిద్ధంగా లేరు , ఎందుకంటే ఇటలీ నుండి వారు ఒప్పందం సమయంలో డెలివరీ చేయగలిగిన వస్తువులను పొందడానికి వారు ఎటువంటి ఏర్పాట్లు చేయలేదు" అని కూడా ఎత్తి చూపారు. అందువల్ల , అప్పీల్ కోర్టు తమ వంతుగా ఆలస్యాన్ని క్షమించే లేదా డెలివరీ ఇవ్వకుండా వారిని సాకులు చెప్పే ఒప్పందంలోని ఏ నిబంధనపైనా ఆధారపడటానికి ప్రతివాదికి అనుమతి లేదని పేర్కొంది. దీంతో అప్పీలును తోసిపుచ్చింది.

ఈ కోర్టు నుండి ప్రత్యేక అనుమతి పొందిన తరువాత ప్రతివాది సంస్థ ప్రస్తుత అప్పీల్ ను దాఖలు చేయడం ఈ తొలగింపు ఉత్తర్వుకు విరుద్ధంగా ఉంది.

అప్పీల్ కు మద్దతుగా మా ముందు మూడు వివాదాలు లేవనెత్తారు. మొదటి వాదన ఏమిటంటే, రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడలేదు ; మొదటిదానిలో నిజంగా ప్రమేయం ఉన్న రెండవ వాదన ఏమిటంటే, రవాణా సమయం ఒప్పందం యొక్క సారాంశం కాదు. చివరగా, ప్రతివాది సంస్థ తన ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో చేసిన ఒప్పందాలు , సరైన సమయంలో సరఫరాలను పొందటానికి తగినవిగా ఉన్నాయని—ఈ ఒప్పందాలను ఉల్లంఘించకపోతే—సరైన సమయంలో వాది కంపెనీకి అవసరమైన డెలివరీని పూర్తి చేయడానికి వీలు కల్పించాలని కోరారు.

పరిమాణం , నాణ్యత, ధర, రవాణా, చెల్లింపు మరియు మాన్యుస్క్రిప్ట్ లో నింపిన రిమార్కుల కాలమ్ము సంబంధించిన నిబంధనలతో ఒప్పందం ముద్రించిన పత్రంలో ఉంది . రవాణాకు

విరుద్ధంగా—మేము "అక్టోబర్/నవంబర్, 1950" ను గమనించాము. రిమార్క్స్ కాలమ్లో ఈ క్రింది విధంగా వ్రాయబడిందని మేము కనుగొన్నాము: " 1. ఆమోదించవలసిన ఇన్వాయిస్ బరువు; 2. ఈ ఒప్పందం దిగుమతి లైసెన్సుకు లోబడి ఉంటుంది మరియు అందువల్ల రవాణా తేదీ హామీ ఇవ్వబడదు."

ఒప్పందం యొక్క ముద్రించిన భాగంలో ఇంతకు ముందు ఏమి చెప్పబడినా , పార్టీలు "అక్టోబర్/నవంబర్ 1950" ను రవాణా తేదీగా పేర్కొన్న తరువాత , రిమార్క్స్ కాలమ్లో ఒక ఖచ్చితమైన షరతు పెట్టడానికి , రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడుతుందా లేదా అనే ముఖ్యమైన ప్రశ్నపై మరియు అలా అయితే, ఎంతవరకు జాగ్రత్త తీసుకున్నాయని మేము కనుగొన్నాము. ఈ పదాలు: "ఈ ఒప్పందం దిగుమతి లైసెన్సుకు లోబడి ఉంటుంది , అందువల్ల రవాణా తేదీకి హామీ లేదు." వాణిజ్య ఒప్పందాలలో, సమయం సాధారణంగా ఒప్పందం యొక్క సారాంశం అని గుర్తుంచుకోవాలి మరియు "కాబట్టి" అనే పదానికి సహజమైన , వ్యాకరణపరమైన అర్థాన్ని ఇస్తూ, అక్టోబర్/నవంబర్, 1950 నాటి రవాణా తేదీని ఉంచడానికి రవాణా ఆలస్యం ఎంతవరకు అడ్డంకిగా ఉంటుందో , ఈ రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వలేదని పార్టీలు ఉద్దేశించినది అని మనం భావించాలి ; కానీ ఈ మినహాయింపుతో రవాణా అక్టోబర్/నవంబర్ , 1950, హామీ ఇవ్వబడింది. రవాణాలో జాప్యానికి కారణమయ్యే అనేక కారణాలలో ఒకదానిని మాత్రమే పార్టీలు పేర్కొంటున్నాయని మరియు అనేక కారణాలలో ఒకదాని మధ్య సంబంధాన్ని చూపడానికి మాత్రమే "కాబట్టి" అనే సంయోగం ఉపయోగించబడిందని అటార్నీ జనరల్ గట్టిగా వాదించారు—దృష్టాంత మార్గం మరియు రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడని సాధారణ ఒప్పందం. "కాబట్టి" ఉపయోగం యొక్క ఈ వివరణ ఆమోదయోగ్యమైనదిగా మేము పరిగణించము. దిగుమతి లైసెన్సు పొందడంలో జాప్యం కాకుండా , రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడదని పార్టీలు ఉద్దేశించినట్లయితే , అటువంటి ఉద్దేశాన్ని వ్యక్తీకరించే సహజ మార్గం— ఒప్పందం యొక్క సారాంశంగా సమయాన్ని పరిగణించే వాణిజ్య ఒప్పందాల సాధారణ ఉద్దేశ్యానికి విరుద్ధంగా ఉంటుంది— చెప్పాలంటే: “ఈ ఒప్పందం దిగుమతి లైసెన్సుకు లోబడి ఉంటుంది మరియు రవాణా తేదీకి హామీ లేదు.” అదే ఉద్దేశాన్ని వ్యక్తీకరించడానికి ఇతర మార్గాలు ఉండవచ్చు , కానీ సాధారణ వ్యాకరణ నియమాలను అనుసరించే ఎవరైనా "కాబట్టి" ఉపయోగించరని ఆశించడం సమంజసమే. అటువంటి సందర్భంలో దిగుమతి లైసెన్స్ పొందడంలో జాప్యం కారణంగా ఆలస్యం జరిగిందని మాత్రమే అర్థం.

మేము ఇప్పటికే చెప్పినట్లుగా , రిమార్క్స్ కాలమ్ మాన్యుస్క్రిప్ట్ లో పూరించబడింది మరియు తత్ఫలితంగా, ముద్రణలో ఉన్న నిబంధనలు రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వబడలేదని పార్టీలు ఉద్దేశించినట్లు నిర్ధారించినప్పటికీ, మాన్యుస్క్రిప్ట్ లో వ్యక్తీకరించబడిన ఉద్దేశ్యం ప్రబలంగా ఉండాలి. అయితే ముద్రణలో ఉన్న నిబంధనలు అటువంటి తీర్మానాన్ని సమర్థిస్తాయనే విషయంలో మేము సంతృప్తి చెందలేదు. ముద్రించిన టర్మ్ 2 రవాణా తేదీకి హామీ ఇవ్వడానికి విరుద్ధంగా ఉందని అటార్నీ-జనరల్ మమ్మల్ని ఒప్పించడానికి ప్రయత్నించారు. టర్మ్ 2 రెండు భాగాలుగా ఉంటుంది. మొదటి భాగం క్లాజ్ 7 మరియు 9 యొక్క నిబంధనలకు లోబడి , వస్తువులు లేదా వాటిలో ఏదైనా భాగం నిబంధన 9 లో పేర్కొన్నవి కాకుండా ఏ కారణం లేదా కారణాల వల్ల రవాణా చేయబడకపోతే , పేర్కొన్న క్లాజ్ 7లో అందించబడిన పదిహేను రోజుల అక్షాంశంతో రవాణా సమయంలో , విక్రేతలు బాధ్యత వహించరు కానీ అటువంటి రవాణా చేయని కొనుగోలుదారులకు నోటీసు ఇవ్వాలి మరియు కొనుగోలుదారులకు ఎటువంటి భత్యం లేదా పరిహారాన్ని క్లెయిమ్ చేయకుండా లేదా రెండవ పేరాలో పేర్కొన్న విధంగా అమ్మకందారులకు భత్యం కోసం ఎప్పటికప్పుడు రవాణా కోసం సమయం పొడిగింపును మంజూరు చేయకుండా , గడువు ముగిసిన భాగాన్ని రద్దు చేసే అవకాశం ఉంటుంది. టర్మ్ 2 యొక్క రెండవ పేరా వివిధ కాలాల ఆలస్యానికి క్రమంగా అమర్చిన భత్యం రేట్లను నిర్దేశిస్తుంది. ఒక నెల వరకు ఆలస్యం కోసం 1 - 1/2 % వద్ద; ఒక నెల నుండి రెండు నెలల ఆలస్యం కోసం 2-1/2% వద్ద ; రెండు నుండి మూడు నెలల ఆలస్యం కోసం 3-1/2% మరియు మూడు నెలల కంటే ఎక్కువ ఆలస్యం అయినందుకు 7-1/2 % . ఉన్ని వస్తువులకు సంబంధించి వేర్వేరు రేట్లు పేర్కొనబడ్డాయి.

ఒప్పందంలోని క్లాజ్ 7 రవాణా తర్వాత 15 రోజుల అక్షాంశాన్ని అందిస్తుంది, అయితే క్లాజ్ 9 ప్రత్యేక మినహాయింపు నిబంధనను కలిగి ఉందని ఇక్కడ పేర్కొనవచ్చు. ఇక్కడ రవాణా ఆలస్యం , బలవంతపు మేజ్యూర్ , యుద్ధం లేదా యుద్ధ కార్యకలాపాలు , సమ్మెలు, లాక్-అవుట్లు మొదలైనవి ఉంటాయి. ఒప్పందం యొక్క సారాంశం సమయం కాదని మరియు రవాణా సమయానికి హామీ ఇవ్వబడదని పార్టీలు అంగీకరించినట్లు టర్మ్ 2 లోని నిబంధనలు చూపుతున్నాయని అటార్నీ జనరల్ వాదించారు. ఈ నిబంధనలు దీనికి విరుద్ధంగా ఉన్నాయని మనకు అనిపిస్తుంది. మొదటి పేరాలోని నిబంధనలు విక్రేతకు రవాణా చేయని కొనుగోలుదారుడికి నోటీసు ఇచ్చే హక్కును ఇస్తాయి మరియు అటువంటి నోటీసుపై కొనుగోలుదారుకు రవాణా చేయని భాగాన్ని రద్దు చేయడానికి లేదా రెండవ పేరాలో పేర్కొన్న అలవెన్సుల వద్ద సమయాన్ని పొడిగించడానికి అవకాశం ఇస్తాయి. ఒప్పందం

యొక్క సారాంశం సమయం మరియు రవాణా సమయం హామీ ఇస్తే తప్ప , సమయం పొడిగింపు కోసం లేదా ఈ అలవెన్సుల కోసం అటువంటి నిబంధనలను రూపొందించాల్సిన అవసరం ఉండదు.

క్లాజ్ 7 మరియు 9 యొక్క నిబంధనలు ఈ ప్రశ్నను ప్రభావితం చేయవు.

అందువల్ల దిగువ కోర్టులు రవాణా సమయం హామీ ఇవ్వబడిందని మరియు ఒప్పందం యొక్క సారాంశం సమయం అని ఆలోచించడం సరైనదని మేము అభిప్రాయపడుతున్నాము.

ప్రతివాది సంస్థకు వారి ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో ఏదైనా తగిన ఒప్పందం ఉందా అనే ప్రశ్నకు ఇది మనల్ని తీసుకువస్తుంది , ఇది విచ్చిన్నం కాకపోతే ప్రశ్నార్థకమైన వస్తువులను సరఫరా చేసే స్థితిలో ఉండేది. అటువంటి తగిన ఒప్పందం ఏదైనా ఉంటే ప్రతివాది నష్టాలకు బాధ్యత వహించడు అనేది వివాదాస్పదంగా లేదు. అటువంటి ఒప్పందం లేకపోతే , ప్రతివాది బాధ్యత నుండి తప్పించుకోలేరని కూడా అంతే స్పష్టంగా ఉంది.

ఒప్పందంలో ప్రతివాది సరైన సమయంలో సామాగ్రిని పొందే అవకాశం ఉంటే , అది నిర్దోషిగా ప్రకటించడానికి సరిపోతుందని అటార్నీ జనరల్ వాదించడానికి ప్రయత్నించారు. ఈ ప్రతిపాదన సరైనది కాదని మేము భావిస్తున్నాము. విక్రేత తన సరఫరాదారుల నుండి నిర్లక్ష్యం కారణంగా సరఫరా చేయకపోవడం లేదా అతని నియంత్రణకు మించిన మరేదైనా కారణం అని చెప్పడం వినడానికి ముందు విక్రేత సకాలంలో సరఫరాను నిర్ధారించడానికి తన శక్తితో అన్నింటిని చేశానని చూపించడానికి కట్టుబడి ఉంటాడు. అతను ఒప్పందాన్ని చేసుకున్నట్లు చూపించడం ద్వారా అతను సరైన సమయంలో సరఫరాలను పొందేందుకు అర్హతను కలిగిఉన్నాడు. తన స్వంత సరఫరాదారులతో అతని ఒప్పందం ప్రకారం అతనికి అంత అర్హత లేకపోయినా , అతను తన ఒప్పందాన్ని గౌరవించేలా సకాలంలో సరఫరాను పొందే అవకాశం ఉన్నట్లయితే , కాంట్రాక్టు చేయకపోవడంలో అతని స్వంత నిర్లక్ష్యం కారణంగా సరఫరా చేయకపోవడం స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది మరియు సరఫరాదారు యొక్క నిర్లక్ష్యం లేదా అతని నియంత్రణకు మించిన పరిస్థితికి కాదు.

ఇప్పుడు కేసు వాస్తవాలను పరిశీలిస్తే , ప్రతివాది దాని ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో రెండు ఒప్పందాలు చేసుకున్నట్లు మేము కనుగొన్నాము— ఒక ఒప్పందం 200,000 పౌండ్ల పత్తి కోసం , ఆగస్టు, 1950 రవాణా కోసం , తరువాత అది సెప్టెంబర్ , 1950 వరకు పొడిగించబడింది ; 300,000 పౌండ్లకు ఆగస్టు 4, 1950 నాటి మరొక ఒప్పందం, నవంబర్ / డిసెంబర్, 1950 కోసం.

ప్రతివాది 40,000 పౌండ్లు అమ్ముకానికి జూలై 22, 1950 నాటి వాది కంపెనీతో ఒప్పందం కూడా చేసుకున్నారు. ఆగస్టు షిప్ మెంట్—తరువాత నవంబర్ / డిసెంబర్ షిప్ మెంట్ గా మార్చబడింది. 1950 అక్టోబరులో, ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో మొదటి ఒప్పందంలో 50,000 పౌండ్లు వచ్చాయి ; వీటిలో 40,000 మునుపటి ఒప్పందాన్ని సంతృప్తి పరచడానికి వాది కంపెనీకి పంపిణీ చేయబడ్డాయి మరియు ఈ రెండవ ఒప్పందాన్ని సంతృప్తి పరచడానికి 10,000 పంపిణీ చేయబడ్డాయి— ఒప్పందం ఇప్పుడు దావాలో ఉంది. 300,000 పౌండ్లకు ఒప్పందం కింద కొనుగోలుదారు (ప్రతివాది) 70,000 పౌండ్ల వస్తువులు అందుకున్నాడు. ఇందులో వాది కంపెనీకి ఏమీ ఇవ్వలేదు మరియు 40,000 పౌండ్లు పంపిణీ చేయబడలేదు. ఒప్పందాన్ని ఉల్లంఘించకపోతే, అక్టోబర్ / నవంబర్ లో వస్తువుల రవాణాను విక్రయించాలనే దాని ఒప్పందాన్ని గౌరవించేలా సకాలంలో వస్తువులను పొందగలిగే ఒప్పందాన్ని ప్రతివాది కలిగి ఉన్నారా అనేది ప్రశ్న.

దిగువ కోర్టులు ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో అమ్ముకందారుల (అప్పీలుదారుల) మునుపటి ఒప్పందాన్ని పూర్తిగా పరిగణనలోకి తీసుకోలేదని, కనీసం, తగిన ఒప్పందం అని చెప్పాయని అటార్నీ జనరల్ ఫిర్యాదు చేశారు. ఉల్లంఘన జరిగిన సమయంలో, అంటే దావాలోని ఒప్పందం ప్రకారం రవాణా చేయగల చివరి తేదీలో, ప్రతివాది మునుపటి ఒప్పందం ప్రకారం వస్తువులను పొందటానికి అర్హత కలిగి ఉంటే, ఈ వాదనలో బలం ఉంటుంది. కానీ అది స్థానం కాదు. ఏదేమైనా మునుపటి ఒప్పందం సెప్టెంబర్ చివరిలో రద్దు చేయబడింది ; కాబట్టి ఉల్లంఘన సమయంలో విక్రేత ఆ ఒప్పందం ప్రకారం ఏ వస్తువులను స్వీకరించడానికి అర్హులు కాదు.

మేము ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో విక్రేత యొక్క నవంబర్ / డిసెంబర్ రవాణా ఒప్పందం దగ్గర ఉన్నాము. అటువంటి ఒప్పందం ప్రకారం, ఇటాలియన్ సరఫరాదారులకు డిసెంబరు చివరి రోజు వరకు రవాణాను ఆలస్యం చేసే హక్కు ఉందని దిగువ కోర్టులు సూచించాయి. అదే పరిస్థితి అయితే, విక్రేత తన ఒప్పందం ప్రకారం వస్తువులు సరఫరా చేయబడవలసిన చివరి రోజున, అంటే డిసెంబర్ 15, 1950, క్లాజ్ 7 ప్రకారం 15 రోజులను జోడించిన తర్వాత, తగిన సమయంలో వస్తువులను స్వీకరించడానికి అర్హత కలిగి ఉండే ఏదైనా ఒప్పందాన్ని కలిగి ఉండడు. అయితే, ప్రతివాది తన ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో కుదుర్చుకున్న ఒప్పందం ప్రకారం, ఇటాలియన్ సరఫరాదారులు నవంబర్ / డిసెంబర్ వ్యవధిలో సరఫరాను విస్తరించడానికి కట్టుబడి ఉంటారని,

తద్వారా డిసెంబర్ 15 కి ముందే కనీసం 40,000 పౌండ్ల రవాణా చేయవలసి ఉంటుందని అటార్నీ జనరల్ వాదించారు.

ఈ వాదన యొక్క మార్గంలో గొప్ప ఇబ్బంది ఏమిటంటే , ప్రతివాదులు దాని ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో ఒప్పందం కుదుర్చుకోలేదు మరియు ఆ ఒప్పందం యొక్క నిబంధనలు మాకు తెలియదు. బిలాసిరామ్ రాకూర్డాస్ వర్సెస్ గుబ్బే కేసులోనుండి , న్యాయవాది సహాయం కోరారు , ఒప్పందంలో రవాణా నిబంధనలు "జూలై-డిసెంబర్ 1914 సమయంలో స్టీమర్ల ద్వారా రవాణా చేయబడతాయి—ఒకటి లేదా అంతకంటే ఎక్కువ స్టీమర్ల ద్వారా ఏ నెలలోనైనా రవాణా చేయబడతాయి." ఇది స్పష్టంగా ఒక వాయిదాల ఒప్పందం మరియు ఆ ఒప్పందం నిర్మాణంపై జూలై నుండి డిసెంబర్ నెలలలో వేర్వేరు సరుకు రవాణాల ద్వారా వస్తువులను పంపిణీ చేయమని డిమాండ్ చేసే హక్కు కొనుగోలుదారుడికి ఉందని కోర్టు పేర్కొంది. ఫీనిక్స్ మిల్స్ లిమిటెడ్ వర్సెస్ మాధవదాస్ రూప్పంద్ కేసులో , డెలివరీ నిబంధనలు ఉన్న చోట డెలివరీ ఇవ్వకపోవడం ద్వారా వాది విక్రేతలు ఉల్లంఘనకు పాల్పడ్డారా అనే ప్రశ్న తలెత్తింది ; " 200 బేల్స్ నం. 20లు మరియు 20-1/2ల రింగ్ అక్టోబర్-నవంబర్ 1913 మరియు 50 బేల్స్ నం. 6-1/2ల మ్యూల్ నూలు తయారు చేయబడినవి." బేళ్లు సిద్ధంగా ఉన్నందున ఎప్పటికప్పుడు డెలివరీ తీసుకోవడానికి కొనుగోలుదారులు అంగీకరించారని ఒప్పందంలో పేర్కొన్నారు. ఈ నిబంధనలను దృష్టిలో ఉంచుకుని , గౌరవ న్యాయమూర్తి మాక్లియోడ్ , "ఇరుపక్షాలు ఆ ఒప్పందంపై సంతకం చేసినప్పుడు , అక్టోబర్-నవంబర్ రెండు వందల బేళ్ల డెలివరీ అడగాలి మరియు ఇవ్వాలని , డెలివరీ సమయంలో సహేతుకమైన పరిమాణంలో డెలివరీ కోరాలని మాత్రమే ఉద్దేశించినట్లు కోర్టు పరిగణించగలదు" అని పేర్కొన్నారు

ఈ విషయంలో బెంజమిన్ ఆన్ సేల్ , 8 వ ఎడిషన్ , పి-724 లో పేర్కొన్న విధంగా ఈ నిర్ణయాలు అంగ్ల చట్టానికి అనుగుణంగా ఉన్నాయి:-

"వాయిదాల మొత్తాన్ని పేర్కొనకపోతే , కాంట్రాక్ట్ వ్యవధిలో డెలివరీలు రేటుతో పంపిణీ చేయబడాలనే ప్రాథమిక నియమం కనిపిస్తుంది"

నిపుణుడైన రచయిత ఇలా అన్నాడు , "ఇది ఒప్పంద నిబంధనల నుండి లేదా రేట్ చేయదగిన డెలివరీలు ఉద్దేశించబడని పరిస్థితుల నుండి సేకరించగలిగితే, డెలివరీ యొక్క టెండర్ లేదా డిమాండ్ సహేతుకమైనదేనా అనేది జ్యూరీకి ప్రశ్న అవుతుంది."

అయితే , ఈ వ్యవధిలో డెలివరీ విస్తరించాలా వద్దా అనే ప్రశ్న వాయిదాల ఒప్పందాల విషయంలో మాత్రమే తలెత్తుతుంది. అయితే ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో ప్రతివాది యొక్క ఒప్పందం వాయిదాల ఒప్పందం అని చూపించడానికి మా ముందు ఏమీ లేదు. ప్రతివాది యొక్క ఇటాలియన్ సరఫరాదారు యొక్క యజమానిని విచారించినప్పటికీ , అతను తనకు మరియు ప్రతివాదికి మధ్య జరిగిన ఒప్పందం ఒక వాయిదాల ఒప్పందం అని చూపించే విధంగా ఏమీ చెప్పలేదు. ఒప్పందం లేనప్పుడు లేదా అది వాయిదాల ఒప్పందం అని నిర్ధారించే ఇతర పరిస్థితులలో , ప్రతివాది యొక్క ఇటాలియన్ సరఫరాదారులు అక్టోబర్ /నవంబర్ , 1950 కాలంలో సరఫరాను విస్తరించడానికి కట్టుబడి ఉంటారని నిపుణుడైన అటార్నీ-జనరల్ యొక్క వాదనను అంగీకరించడం సాధ్యం కాదు.

అందువల్ల ప్రతివాది తన ఇటాలియన్ సరఫరాదారులతో తగిన ఒప్పందాన్ని కలిగి ఉన్నాడని తన కేసును స్థాపించడంలో విఫలమయ్యాడనే నిర్ధారణ నుండి తప్పించుకోలేము , ఇది ఉల్లంగించబడకపోతే, డిసెంబర్ 15, 1950 కి ముందు 40,000 పౌండ్ల పత్తి ఫైబర్ ను స్వాధీనం చేసుకుంటుంది. కాబట్టి ప్రతివాది సంస్థ ఆ వస్తువులను సరఫరా చేయడంలో వైఫల్యం ద్వారా ఒప్పందాన్ని ఉల్లంఘించినందుకు నష్టపరిహారం బాధ్యత నుండి తప్పించుకోలేరు.

అప్పీల్ తదనుగుణంగా ఖర్చులతో పాటు తిరస్కరించబడింది.

అప్పీల్ కొట్టివేయబడింది.